



# 我的短歌



上海書店出版社

馬來西亞柔佛州

南方學院

馬華文學館

# 我的短歌

憂草著

GOH THEN CHYE  
JABATAN PENGAJIAN TIONGHOA  
UNIVERSITI MALAYA

香港蕙蘭圖書公司出版



# 我的短歌

編號 A 139

著者 憂 草  
出版者 藝美圖書公司  
香港英皇道三六六號  
電話：七〇〇九五五  
電報掛號“YIMIBOCO”

印刷者 嶺南印刷公司  
香港西環西安里十三號  
電話：四三二七九

一九六二年六月初版  
定價港幣六角

版權所有・翻印必究

我們青春的歲月  
是我們最光輝的時辰

——拜倫



## 目 錄

|               |    |
|---------------|----|
| 在碧綠色的海洋上..... | 1  |
| 豆蔻園的春天.....   | 2  |
| 當別離就別離.....   | 3  |
| 星的爱情.....     | 4  |
| 致——.....      | 5  |
| 流水.....       | 7  |
| 七里香樹下.....    | 8  |
| 海上.....       | 9  |
| 三號位車廂.....    | 10 |
| 在多少苦悶的夜裏..... | 11 |
| 在居林.....      | 12 |
| 沙.....        | 13 |
| 年青的歌唱.....    | 14 |
| 稻穗的青春.....    | 15 |
| 白鴿之歌.....     | 16 |
| 第十九年.....     | 20 |
| 走過了小亭.....    | 22 |
| 只有一個燈籠.....   | 23 |
| 在那山芭地方.....   | 25 |
| 欄.....        | 26 |

|               |    |
|---------------|----|
| 夜過太平.....     | 27 |
| 那個夜晚.....     | 28 |
| 第一聲鷄鳴.....    | 29 |
| 大海是偉大的詩人..... | 30 |
| 雲南關之歌.....    | 32 |
| 我夢裏有一個夢.....  | 34 |
| 北賴河邊.....     | 35 |
| 珍惜.....       | 36 |
| 短歌.....       | 37 |
| 我凝望着拜倫的像..... | 38 |
| 樓.....        | 40 |
| 大海的兒子.....    | 41 |
| 我歌唱自己.....    | 45 |

## 在碧綠色的海洋上

在碧綠色的海洋上，  
我們駕起輕帆，  
順風前行呵，  
翻開朵朵活潑的白浪。

看年青的舵手  
眼睛緊望着前方，  
亮閃在海波上的，  
是他眼眶射出的光芒。……………

更前去迎接海浪，  
海浪沖擊到船旁——  
嘩啦，嘩啦！  
就像舵手的歌唱。

迎着浪，迎着陽光，  
把船駛向遠方，  
年青的日子呵，  
我們有希望，有希望！

## 豆蔻園的春天

山坡一身蒼翠，  
那清涼的泉水，  
插一手在臉上呀，  
你會知道，春天已重回。

豆蔻的葉綠油油，  
向黑色土地低垂，  
豆蔻呢——樹的葉實，  
呵！藏在叢密樹葉裏。

去年暮歲呵，  
山地有豐富的雨水。  
今年的收成一定好，  
看豆蔻樹長得多壯肥。

到了晚上，樹葉沙沙響  
是誰跑到樹下，大聲說：  
「豆蔻園到了春天，  
菓子岩①便來聚會。」

~~~~~  
①菓子岩是偷食菓子的一種飛禽。

## 當別離就別離

當別離就別離，  
理智砍斷憂鬱的維繫。  
說一聲再見，搖搖手，  
便各自東西。

烏雲聚滿要化雨，  
向四方落下傾流，  
流進乾枯的稻田，  
那是荒蕪的工地。

今天是別離的日子，  
我向着大路走去，  
轉入小徑，  
到貧瘠的農村居住。

不要流淚，不要憂戚，  
只要心聯結在一起，  
親愛的，圓的是地球。  
東西終歸要連結在一處。

## 星的愛情

有一對忠實的情人，  
千萬年在凝望着，  
用熱情的一雙眼睛，  
去溫暖心愛人的心靈。

千萬年的愛情，  
盡藏在情感的眼睛，  
在黑夜的濃霧中，  
彼此還痛苦地追尋。

## 致——

妳的信使我感動和失眠，  
使我又一次噙着淚眼，  
（我所禱這是最後的一次，  
淚水我是多麼慍厭！）

妳遺憾自己年幼便失學，  
妳要追尋心靈的願望，  
妳一次又一次在生活線上打滾，  
在廣闊的土地上流浪又流浪。  
生活裏有一個理想，  
妳活得更堅強；  
讓弟妹有機會受教育，  
不再是一個文盲，  
（你的心裡閃耀着，  
一個悲苦，一個歡欣！）

午夜的鐘敲過，  
黎明不再是很遠，  
我要告訴妳，  
我激動跑到妳的窗前：

妳聽，妳聽啊！  
鐘聲裏有一個希望，  
快要實現在眼前。

明天是一塊新地，  
人人有書讀，  
妳白天去工作，  
燈下再來溫習。  
栽一株智慧的花樹，  
花朵遍開在土地！

## 流 水

潺潺的流水啊，自由的精靈！  
快活地，滿懷希望奔瀉在山地，  
流過平原，像一條珠鍊，  
在陽光下閃耀着光芒。

煩燥的樹林我已感到惡心，  
我要學習，那水的奔流，  
打從故國的葉林，走過草原，  
去生活在寬闊的天地！

你和我，潺潺的流水啊！  
不知道什麼是苦難，  
什麼是阻擋。我們的心  
早已飛到那浩闊的海洋！

## 七里香樹下

盛開的七里香樹下，  
飄落了我們一身花，  
青春有明亮的光芒，  
從眼睛裏進發！

做完了一天的工作，  
樹下飲一杯菊花茶，  
討論詩的笑，  
春天耕耘的計劃！

年青的伙伴呵，  
工作後渴望愛的溫暖；  
年青的心呵，  
需要一道鼓舞的亮光！

流水般吐露心裏的愛戀，  
七里香樹下有一個夢幻；  
但面對自己心愛的人，  
為什麼我們說不出話？

## 海上

像一面鏡子，  
把藍天反映；  
輕輕地在顫動，  
像少女掩飾不了的爱情。

過去一隻輕帆，  
閃着明亮的陽光；  
海鷗飛得低，  
彷彿也要乘風破浪。

有一條飛魚躍出，  
很快又潛進水底。  
呵，你是不是上來  
呼吸海上的新鮮空氣！

### 三號位車廂

幾盞燈的光黯淡，  
無力照着凌亂和骯髒，  
紙片果皮和旅客的行李，  
充塞在三號位的車廂上；

椅子上擁擠着各樣的人，  
有的咳嗽，有的大聲在談話。  
（用梵詞沉鬱的筆畫出來，  
便是一幅現實的畫！）

查票員敲着靠椅，  
神氣活現；不是冷氣廂裏的客氣，  
而每張椅子多擠一兩人，  
彷彿是售票員故意惡作劇。

耳朵老是喧鬧着蚊子，  
空氣是混濁且狹小悶熱，  
顫簸搖動，車頭吹來汽油味，  
三號位車廂，不眠的夜市。

### 在多少苦悶的夜裏

在多少苦悶的夜裏，  
多少美麗的星星，  
閃動着誘惑的亮光，  
向嘆息的人們引誘！

或者是虛偽的愛情，  
或者是曇花般的光明，  
從沒有一顆亮眼的星，  
能够迎接太陽的光景。

在多少苦悶的夜裏，  
我苦悶地打開心靈的窗，  
在暗淡憂鬱的夜空  
黑暗的身上光明附屬在旋轉。

## 在居林

我是一個疲憊的旅人，  
靜靜來到了這裏，  
路旁有一朵迎春花，  
搖擺着把我歡迎。

一片橫抹的彩霞，  
使我像黃昏高空般寧靜，  
抖盡最後一滴傷感的淚水，  
便產生新的一份感情。

夜半在微笑中醒來，  
聽見窗外有麻雀調歌，  
一聲聲清脆，  
一聲聲是春天早到的資訊。

## 沙

一個堅韌的生命，  
只是一個卑微，  
受足底殘踏，  
讓高貴的人能够往回。

千萬個生命鋪滿了  
地球內層的污穢；  
長年來受日光曝曬，  
坦露着粉白的靈魂。

望着太陽帶走時間，  
它也要再活一千萬年；  
它有不朽的身軀，  
一顆正直心永久不變。

從沒有一聲嘆息，  
在這嚴寒的雨夜裏，  
我知道，  
它的心是熱的！

## 年青的歌唱

### (一) 我喜歡凝視你的眼睛

我喜歡凝視你的眼睛，  
當在茫茫黑夜裏散心，  
眼前彷彿出現燦爛光明，  
像燈塔閃光在黑暗的航行。

有一天，你說要離開我的身旁。  
一切都會重歸寂寞黯淡。  
呵！親愛的，不要離開我，  
你想，那時我該會怎樣悲傷！

### (二) 愛情就像一首詩

海面閃閃着漁火，  
閃閃地引導着我的航行；  
園中美麗的花兒千萬朵，  
只有一朵得到我的愛情。

愛情就像一首優美的詩，  
不用鑽石寶玉來裝飾，  
純潔地發自心靈深處，  
蕩漾在感情的小湖！

## 稻穗的青春

我夢見收成的季節到了，  
稻穗在田裏歡笑。  
她閃着金黃的髮光，  
嫵媚搖擺着窈窕的細腰；  
輕風吹過去，  
去伴稻禾的歌輕飄。

銀色月光的晚上，  
稻桿偷偷在成長。  
明天，農夫們將會歡笑，  
年青人却在阡陌上留連；  
因為稻穗的青春呵，  
反映在姑娘的臉上！

## 白鴿之歌

### 一

浪濤要與山比高，  
翻起一排雪白，  
在這無邊的黑暗中，  
這黑茫茫的大海。

只有一顆微弱的星辰，  
避開了烏雲的擁抱，  
閃閃地，閃閃地  
照着黑暗的西班牙土地。

茅屋裏透出幾點亮光，  
在黑暗中像是希望；  
呵！那些貧窮的人們，  
一次又一次把希望點燃在心上……。

### 二

狂歡節的晚上，  
快樂像海包圍了漁村，  
明亮的燈光，高懸的汽球，  
爆開乾杪的歡呼。

一雙黑亮的眼睛，  
一頭烏黑被海風追逐的長髮；  
那年青的漁手沙基，  
癡望得心亂如麻。

年青的心熱情在燃燒，  
海浪不能熄滅的火焰；  
磁鐵似的，  
吸住了兩雙如火的眼……。

### 三

又是狂暴的風季，  
浪濤從海面跳起，  
船杆掛上帆了，  
這一刻是辛酸的別離。

「沙基呵，我最親的親人！  
這不是別離的時候，  
黑暗的浪濤多可怕，  
像傾倒的一座碼頭……」

「妮娜，我的小綿羊啊，  
十字星指示着我的航路，

妳的愛溫暖我的心，  
明天我便會走在歸途。

魚兒愛波浪的洶湧，  
快樂地出來遊行，  
我的貧窮的網呵，  
怎能不張開歡迎？」

#### 四

海浪，海浪，一個接一個，  
沉沉的黑暗沖不破，  
小小的一隻漁船，  
一頁紙似在水上奔波。

呵！安危的一刻，  
生命竟交給冰冷的大海；  
大伙子們絕望地祈禱，  
沙基在船艙唱悲愴的歌：

「妮娜倘若一旦怒濤把我葬，  
是晚將有白鴿飛入妳閨房，  
請開窗門讓鴿兒投妳懷裏，  
那鴿兒是我替身回來見妳……」

#### 五

殘酷的海呀，  
沖破了夢便復平穩；  
那永久的悲愴呵，  
卻佔滿妮娜的心。

一切的爱情都消逝了，  
消逝在流水的日子裏，  
只有白鴿之歌，  
奏出哀怨的旋律……

一九六一年二月廿四晚丹絨武雅海濱

## 第十九年

### ——十九歲誕辰有感——

拖着自己熟悉的影子，  
在廣漠的原野土地，  
看了許多歡笑，  
看了許多憂傷，  
得到的只有一個數字，  
——第十九年。

眼睛深邃地凝望着大海，  
海水喚不回逝去的十九年。  
儘管說不要嘆息，  
儘管說無須憂鬱，  
生命的大海平靜得死去一般，  
沒有浪花，詩人可怕的平靜。

我，是一株憂鬱的小草，  
在暴風狂雨中飄搖；  
在正人君子慈善的懷裏，  
我的心有被侮辱的悲哀；  
也有一個笑靨，

騙去了我最純潔的愛！

渾噩地過了渾噩的歲月，  
一聲嘆息是爲了什麼？  
不敢指望像拜倫般走上戰場，  
或者要學雪萊深愛大海；  
在人生迢遙的旅途上，  
過了十六歲便不再是小孩！

過了今天，迎接新的一日，  
我也要寫一首新詩。  
迎接我的愛，  
迎接一段輝煌的青春；  
當醒了過來，我引吭高歌，  
呼喚一個滿是陽光的日子。

GOH THEN CHYE  
JABATAN PENGAJIAN TIONGHOA  
UNIVERSITI MALAYA

## 走過了小亭

校園裏小徑曲折又蜿蜒，  
古樹濃密的葉子片片連，  
驕陽透不過樹葉的天蓋，  
走過了小亭，便望見藍天。

夏日裏鮮豔的玫瑰，  
開滿在廣闊的校園內，  
在一片綠的蒼鬱裏，  
還有幾朵潔白的薔薇。

今年，落葉將掉進生活的大海，  
說一聲再見，我們便分開，  
你四月天般明朗，向我說：  
「走過了小亭，便望見藍天！」

## 只有一個燈籠

雪白的月光照着，  
八月的晚上像北國的冬天，  
我走在白色的路上，  
回想着美麗的童年。

在椰林，在亞答屋前，  
孩子們的燈籠點點；  
我知道呵，一點亮光，  
是一個孩子的愛戀。

在屋前的石階上，  
月光照着一張孩子的臉；  
一個十歲光景的小姑娘，  
有一雙黑大的眼。

她望着不遠處的燈籠，  
眼睛閃着光芒。  
從那雙明亮的眼睛，  
我看到了天使的純善！  
當她對我說話，

眼睛還是同舊燈籠痴望；  
好像有最美麗的玩具，  
使這孩子緊睜不放：

——我們沒有錢，  
我們只有一個舊燈籠；  
多麼美麗的啊，  
兩邊畫着兩條飛龍！

我喜愛它，我喜愛把燭，  
燃點在兩條龍之中；  
可是我和妹妹，  
兩人卻只有一個燈籠！

我讓了，送了給妹妹，  
現在她正提着燈籠遊行唱歌；  
我們是一樣的，  
我們是一樣地快樂！

## 在那山芭地方

在那山芭地方，  
他們說着樸素的語言；  
來自心靈深處的話，  
沒有美麗的字眼。

像大自然的樂章，  
像流水泉源，  
粗魯有如閃電，  
但，有一句我都愛戀。

在那山芭地方，  
我感到的只有羞慚，  
因為，我來自都市呵，  
那裏的人慣會虛偽說謊！

## 欄

枝枝堅硬的鐵條，  
圍成一道堅固的欄，  
在道旁的草地上，  
一座現代化的城堡。

自鐵條隙縫間觀眺，  
都市在翻騰在喧嚷。  
綠草上是寧靜的一隅，  
沒有喧囂，似是世外的桃源。

欄是一線鮮明的界限，  
歡樂笙歌徹夜彌漫在裏邊，  
夏日黃昏，有人在陽台欣賞，  
欄外的人們掙扎在生活深淵。

## 夜過太平

我把心掛在太平山上，  
化做綠葉叢中的燈光，  
在夜裏遙望你呵，  
我的美麗的故鄉。

這裏有一個秀麗的湖，  
映影着我在故鄉的日子，  
夜車在黑暗中衝向前去，  
遺留給我一片美麗的記憶。

## 那個夜晚

那個夜晚，漆黑一片；  
爲了電流突然中斷。  
天上星光閃閃，  
閃閃得特別明亮。

那個時候我在想，  
你在做什麼？  
是否點一枝蠟燭，  
在飄動的火焰下看書？

不是不須珍惜光陰，  
和愛戀青春的年華，  
朋友呵，合上你的書，  
走到鎮夜的窗下；

看一個美麗的星天，  
低低垂在頭上，  
或者，一顆星告訴你，  
黑暗中我更是把你懷念！

## 第一聲鷄鳴

長久思索那幸福的國境，  
要鹹摯推開那憂鬱的心靈；  
窗外的夜霧迷濛淒清，  
遠處村莊傳來了第一聲鷄鳴。

生命裏繞繞着寫不盡的詩情，  
迫我像夜鳥般在黑暗中飛行；  
在那行列填滿的小格子裏，  
有誰，有誰了解我的心？

我情懷那第一聲鷄鳴，  
只在黑暗中迴盪着餘音；  
我不憐憫自己多難的命運，  
黑夜裏要把沉睡的人們喚醒！

GOH THEN CHYE  
JABATAN PENGAJIAN TIONGHOA  
UNIVERSITI MALAYA

## 大海是偉大的詩人

深夜裏我聽到詩人的呼喚——  
澎湃，澎湃，到理想國境來；  
不要再貪戀過去的日子，美麗的  
晴天不是讚美是努力創造。

高加索山下勇敢的哥薩克  
在星夜裏馳騁在草原；  
大海也有勇敢的兒子，  
生活在波浪洶湧的寒夜中。

受黑暗濃霧朦朧的子夜，  
詩人的筆描動震撼着山岳；  
醒來，醒來，隨漁舟上的赤子，  
去海的遠邊把朝陽迎接。

大海是創世紀以來的偉大詩人，  
他在黑夜裏忿怒地呼濤揚浪；  
月光高照，海在輕輕搖盪，  
以柔密的愛情彌補世界的創傷。

可愛的拜倫在海上歌唱，  
希臘的海是自由的詩章。  
熱愛人類的巨星在半空殞落，  
愛琴海也揚起悲淚。

夕陽黃昏詩人在激盪，  
起來吧，在黑夜在燃點亮光！  
海水泛濫，他在高喊；  
他要新的荷馬在明天。

## 雲南國之歌

### 雲南國

最美麗且使人相思的樹呵，  
遍植在雲南國的大路，  
綠葉輕飄，黃花微笑，  
小鳥飛來枝頭迎春鳴叫。

青年嚮往的樂園不會遠，  
幸福藏在美麗的雲南國。  
看高低的山崗，  
看到更遠的海面。

你有一個願望，  
我也有一個理想；  
我們把純潔的愛，  
獻給年青的雲南國。

### 夜離雲南國

點點燈光在身後齊明，  
像是千萬顆亮眼的星星。  
風吹來有一絲暖意，

離開雲南國有萬般依戀！

在這美麗的星夜  
我輕聲道一聲別，  
但我的心和眼睛，  
不忍和你告別！

## 我夢裏有一個夢

我夢裏有一個夢，  
夢見世界的大同，  
全世界是一個大國，  
全世界的人居住其中。  
共有的土地，共有的權力，  
黃種的、白種的和黑色膚的兄弟，  
生活在一起，平等的法律，  
愛驅除了人與人之間的距離！

## 北賴河邊

木寮架在北賴河邊，  
漁家盼望水漲，  
擊着的船板呵，  
隨水波盪，嚷着  
激動和不安！

昨夜夢裏被吵醒，  
是一陣好大的浪；  
隨後是木櫓插進水聲，  
伴着一閃一閃的星光。

是漲水的夜晚，  
漁人搖出小船，  
水面飄着銀色月光，  
為什麼他不欣賞？  
只笨拙地拋下舊網，  
再輕輕拉上？  
又一次在盼望水漲，  
木寮透出燈光，  
夜深的時候，  
幾張疲乏的臉！

## 珍 惜

我懷念一段過去的日子，  
在痛苦時而激盪的心潮，  
像一片被刮落溝裏的黃葉，  
還惦念着秋風的飛舞。

圓巧的臉與細細的腰，  
彷彿是深印在腦海中；  
聆聽春天的潮在笑，  
她在黑夜裏解除我的憂愁。

我永遠珍惜這個美的記憶，  
在後來，雖然曾是令我傷心。  
當寂寞的夜晚輾轉不眠，  
眼前便閃映着美麗的情影！

呵！那段過去的日子，  
是一曲縈繞心靈的旋律，  
是一首未寫盡的詩，  
我也痛苦，我也珍惜！

## 短 歌

### (一)

幽熱的聲音從洞簫中發出，  
不是洞簫在訴苦，  
而是吹簫人把哀情吐。

### (二)

燕子說是會傳遞音信的鳥，  
可是我的思念，  
為什麼她竟全不知曉？

### (三)

離騷有露珠在今早；  
是昨夜的淚，  
被星星晒不乾。

### (四)

當我愛你，  
我便會沉默；  
只要眼睛說話。

### (五)

假如不是燈火，  
我，便要做一隻飛蛾！

## 我凝望着拜倫的像

### (一)

我凝望着拜倫的像，  
那一雙明亮智慧的眼睛在冥想。  
站在詩人的面前，  
我的心充滿明亮；  
在我年青寂寞的生命裏，  
只有盛着詩的酒杯能使我狂歡。

### (二)

我凝望着拜倫的像，  
在翻着一頁污濁蓋人的英國史：  
人們是那樣的鄙俗，  
有時瘋狂把你捧上天，有時  
把你拋下黑暗寂寞的迷網；  
你的憂鬱像我讀着你的詩一般。

### (三)

你豪放的英雄呀！  
在寂寞中編織生命的火光，  
把酒杯拋進火爐，  
讓它在熊熊的火焰中燃燒，  
拿起劍——拿起戰鬥的羽毛筆，

希臘呵！你在他偉大生命中蘇醒。

### (四)

拜倫智慧的眼光凝望着我，  
他唱着歌向我說：  
偉大的靈魂穿着浪漫的外衣，  
紳士的心並不像外表般美麗，  
去愛人吧，愛你的祖國，  
像我深深的把苦難的希臘愛着。

## 樓

一個靈魂愛着自由天風，  
更高地伸上，  
巍峨得似一個巨人，  
頭頂住藍天。

窗是靈魂的眼睛，  
把更遠的地方眺望；  
它眺望過一千個白天，  
眺望過一千個夜晚！

窗頭上閃着雷電，  
一道凶惡的亮光，  
照着它的身影，  
更是那麼莊嚴。

赤裸裸的靈魂，  
交給了自然，  
當它還屹立，  
從沒有悲觀的語言！

## 大海的兒子

那是在繁華的都市，  
一個幽靜的海灣，  
兩個不慣紅燈綠酒的青年，  
沉默地而相識；  
夜網罩着兩人的臉，  
向着不平靜的海面思念：  
我們的故鄉呵，  
（雖然隔離得很遠；）  
却一樣不是這個海灣！

黑暗中，我又想——  
我們該有進一步了解和認識，  
友誼在沉默中不會成長，  
將來也容易忘記。  
於是，我冒昧問你，  
問你的職業和出生地？……………

不期而遇，不告的分離。  
生命的行程有如浮雲；  
是難解的一個謎！

又一次，一個機緣，  
又使我見到你；  
在海水洶湧的地方，  
你的出生地。

三天的停留，  
陌生的也不會再驚異。  
在土地上出生，  
在海上生活成長，  
一個漁人的母親，  
就是無邊際的大海！

當夜網籠罩着大海，  
黑暗中有閃爍的燈光；  
逐漸飄去而遠的，  
是漁人掌舵的漁船。

那一晚，當你們離岸飄去，  
半夜起了驟急的風雨。  
夢中我驚醒過來，  
心急就不能有安寧。  
因為在海上的

此刻還沒有歸來，  
狂暴的風浪，  
會更洶湧地湧飛在桅樑！

呵！我的心就像小船，  
失去了它的寧靜；  
在木窗外我祈禱，  
風雨呵，快快過去！

翌晨，漁船載着太陽  
一同停泊海邊，  
我像久別重逢的親人，  
凝望着——張張泥色的臉。  
說起了夜裏的思慮，  
却把你的笑聲引起；  
你說大海吞斃不少人，  
但不會沉沒你的漁船：

「年年天天，天天年年，  
在海上我過了一個個夜晚，  
在黑暗中揚帆，  
像是生活在親人的身旁；

狂暴的風浪，  
教會了我拉繩撒網，  
如今每一個我都熟悉，  
像自己的手掌！」

望着海，我靜靜地在思索，  
海水上跳着陽光，  
是一顆顆的寶藏。  
呵！生活是什麼？  
生活是大海洋，  
有晴天，也有風浪……………。

## 我歌唱自己

我歌唱自己，我心內的感情，  
不揉造也不歪曲自己的靈性，  
我是一個放蕩不羈年青人，  
一切禮節都看得比沙塵輕；  
我愛做就做，我不懂虛偽，  
不管是在城市或在鄉村。

出生在北方的海邊，  
海的曠放使我的思想飛揚，  
小時候我便在深沉的夜裏，  
乘漁船去大海捕魚，  
黑厚的天幕，水上輕飄的水霧，  
至今還深深留在我心底。

呵！那光滑的大客廳，  
埋葬了多少人的靈性，  
討厭的拘束禮節，  
像一根線緊縛着年青的心。

我愛看鐵匠粗壯有力的手臂，

在火光下顯現英雄般魄力，  
他們大力地鎚，火爐燃燒着烈燄，  
使到千萬斤重的鐵對人類有益；  
我喜愛聽叮噠的聲音，  
它是一支進步的歌曲。

我最容易與人相處，  
世界本來就是一間大房屋，  
沒分你我，更不應該明分國度，  
我們都來自一處，  
死後我們同埋於黃土。

我的聲喉豪壯且明朗，  
我為戰死的兵士高呼；  
我高呼那整齊雄壯氣昂  
保衛國土的隊伍。

有一個漁人死了，我們悲傷滿溢！  
但也不去唸虛偽的悼念詞語，  
把死者安葬於山邊，  
帶他年幼的兒子去討海，  
忠實於生活就是表現我們的敬意。

—46—

這是一個芬酸可愛的國土，  
八月花開叢叢像火爐，  
血紅的顏色燃燒着心靈，  
呵！我深愛這片國土！  
我們長在這裏，呼吸着它的空氣，  
死也要葬這裏，吻着沃沃的黑泥。

我年青，但熱情早已奔放，  
白天我工作，到了夜晚  
約會了最親愛的人，  
海邊來談心，領受愛情的芬酸；  
我愛吻她兩片火熱的嫩唇，  
沒有愛，人類便不能生存，  
我不是衛道的偽君子，  
從不偷偷摸摸，愛吻就熱情吻。

我信仰人類的能力，  
人類的能力能開天劈地。  
我們能攀登高山，  
我們能潛入海底，  
我們有征服自然界的威力。  
牧師、紳、巫醫，請原諒我，

—47—

你們只能欺騙和賤食在過去的世紀。

我走遍祖國的各個角落，  
各個角落都能寫我的歌。  
那裏，有豐富的地下礦藏，  
陽光照着紅頭巾的女郎；  
勇敢的打獵好漢，  
持獵槍在夜裏跑入深山；  
這裏的人圍成一大堆，  
走江湖的在說得天花亂墜。

土地裏埋葬着掘不盡的寶藏，  
到處都有野花燦爛開放，  
我的生活多姿多采，  
沒一絲牽掛，沒半點悲傷！

當喧鬧的聲浪驚醒各方，  
我聽着演講在廣場，  
一邊聽，一邊在發笑，  
原來人們是那麼多善謔。

我像一股自由的風，

到處爲家，到處投宿。  
在朋友的家狹窄的桌面上，  
在幽靜的樹林裏，  
在喧嘩的城市的木屋，  
在淒涼的河畔草上，  
我有一本書做枕頭，  
便能與夢裏的女神結伴。

有時我喜愛喝一點酒，  
與朋友高談闊論不休。  
紅紅的臉興奮的眼睛，  
說着童年故事，雖然已隔了很久。

在讀書的時候，我是壞透的孩子，  
先生討厭我，罵我是一枝下垂的青柳！  
數學最使我頭痛，  
在堂上被先生問得滿臉通紅，  
後來索性逃學去遊玩，  
有風的季節去放風箏，  
或者去海邊游泳。

最看不起是那些名流，

滿口道德文章，我就知道，  
他們骨子裏是男盜女娼；  
洋樓裏的匾額高高在揚威，  
寫的人是流氓，盲目讚揚。

我是什麼呢？請聽我敘說坦白。  
我是一株微不足道的小草，  
是一個貧窮的人，  
我生來爽直，  
不會裝模做樣，不會假慈假愛，  
我是大海的兒子，浪一般自由自在，  
我是向日葵，心向着太陽。  
我是一個平凡的人，  
我來自宇宙的深遠地方。  
你或者就是我，大家一樣。



868

YC

诗集

# 我的短歌

忧草 著

电子书制作人： 陈政欣

E-mail: [tcsin48@hotmail.com](mailto:tcsin48@hotmail.com)

制作日期： 2010 年 10 月 28 日